



弘光科技大學華語文中心 2025 華語課程招生簡章

HungKuang Chinese Language center

Tài liệu giới thiệu tuyển sinh khóa học tiếng Trung năm 2025

地址：433304 台中市沙鹿區台灣大道六段 1018 號

Address: No.1018, Taiwan Avenue Rd.Sec.6, Shalu Dist.,
Taichung City 433304, Taiwan (R.O.C.)

電話 TEL：+ 886-4-26318652#2661

Email: hkclc@hk.edu.tw Website: www.hk.edu.tw

Lịch trình quan trọng của khóa học tiếng Hoa năm 2025

	Lớp học kỳ mùa xuân	Lớp học kỳ mùa hè	Lớp học kỳ mùa thu	Lớp học kỳ mùa đông
Kế hoạch khóa học	Ngày 1 tháng 1	Ngày 1 tháng 4	Ngày 1 tháng 7	Ngày 1 tháng 10
Tuyên truyền tuyển sinh	Ngày 15 tháng 1	Ngày 15 tháng 4	Ngày 15 tháng 7	Ngày 15 tháng 10
Thời gian đăng ký	Từ ngày 15 tháng 1 đến ngày 24 tháng 2	Từ ngày 15 tháng 4 đến ngày 25 tháng 5	Từ ngày 15 tháng 7 đến ngày 25 tháng 8	Từ ngày 15 tháng 10 đến ngày 24 tháng 11
Ngày đăng ký	Ngày 24 tháng 2	Ngày 26 tháng 5	Ngày 25 tháng 8	Ngày 24 tháng 11
Ngày giảng dạy	(Từ ngày 3 tháng 3 năm 2025 đến ngày 24 tháng 5 năm 2025)	(Từ ngày 2 tháng 6 năm 2025 đến ngày 23 tháng 8 năm 2025)	(Từ ngày 1 tháng 9 năm 2025 đến ngày 22 tháng 11 năm 2025)	(Từ ngày 1 tháng 12 năm 2025 đến ngày 6 tháng 2 năm 2026)
Số lượng học viên mỗi lớp	Từ 6 học viên là có thể mở lớp (mỗi lớp không quá 10 học viên)			



招生簡介 **Giới thiệu tuyển sinh**

弘光科技大學語文中心提供卓越的師資和完善的教學設施，並且讓學生能夠與同國的同学交流。在學習中文的同時，學生還可以體驗多樣的當地文化，包括品嚐手搖飲料、逛夜市、享受傳統小吃和參觀廟宇等活動。此外，我們還結合本校的專業課程，讓學生不僅深入學習華語和了解臺灣文化，還能掌握一門專業技術。不僅在課堂上學習中文，更能在生活中運用中文。歡迎大家來弘光科技大學學習華語。

Trung tâm Ngôn ngữ Đại học Khoa học Kỹ thuật Hungkuang cung cấp đội ngũ giảng viên xuất sắc và cơ sở vật chất giảng dạy hoàn thiện, tạo điều kiện cho sinh viên có thể giao lưu với bạn bè cùng quốc gia. Trong quá trình học tiếng Trung, sinh viên còn có cơ hội trải nghiệm nhiều nền văn hóa địa phương đa dạng, bao gồm thưởng thức đồ uống trà sữa, dạo quanh chợ đêm, thưởng thức các món ăn đường phố truyền thống và tham quan các đền chùa. Ngoài ra, chúng tôi còn kết hợp với các khóa học chuyên ngành của trường, giúp sinh viên không chỉ học sâu về tiếng Trung và hiểu biết về văn hóa Đài Loan mà còn nắm vững một kỹ thuật chuyên môn. Sinh viên không chỉ học tiếng Trung trong lớp học mà còn có thể vận dụng nó vào cuộc sống hàng ngày. Chào mừng tất cả mọi người đến với Đại học Khoa học Kỹ thuật Hungkuang để học tiếng Hoa.

一、課程特色 **Đặc điểm khóa học**

1. 小班制教學 **Giảng dạy theo hình thức lớp học nhỏ**

針對不同程度的外籍學生安排課程，以達到最有效率的學習方法，締造最佳的語言學習環境。

Sắp xếp các khóa học phù hợp với trình độ khác nhau của học viên nước ngoài, nhằm đạt được phương pháp học tập hiệu quả nhất, tạo ra môi trường học ngôn ngữ tốt nhất.

2. 多元課程 **Khóa học đa dạng**

我們提供多樣化的文化課程，包括學習華語寫春聯、演皮影戲、書法等。此外，我們還將華語課程與本校的科系特色結合，例如學習華語製作化妝品、學華



語進行CPR和使用AED等。我們也安排校外教學活動，將華語課程與在地特色結合，讓學員在學習華語的同時，更深入了解臺中，體驗臺灣生活。數位影音教材輔助教學。

Chúng tôi cung cấp các khóa học văn hóa đa dạng, bao gồm học viết câu đối Tết bằng tiếng Hoa, biểu diễn múa rối bóng, thư pháp, v.v. Ngoài ra, chúng tôi còn kết hợp các khóa học tiếng Hoa với đặc điểm chuyên ngành của trường, ví dụ như học tiếng Hoa để làm mỹ phẩm, học tiếng Hoa để thực hiện CPR và sử dụng máy AED. Chúng tôi cũng sắp xếp các hoạt động ngoại khóa, kết hợp các khóa học tiếng Hoa với đặc trưng địa phương, giúp học viên không chỉ học tiếng Hoa mà còn hiểu rõ hơn về Đài Trung và trải nghiệm cuộc sống tại Đài Loan. Ngoài ra, chúng tôi sử dụng tài liệu số và video để hỗ trợ việc giảng dạy.

3. 專屬華語小老師 Gia sư tiếng Hoa riêng

專屬華語小老師，每週安排一小時免費的一對一課輔諮詢。

Có gia sư tiếng Hoa riêng, mỗi tuần sắp xếp 1 giờ tư vấn và hỗ trợ học tập miễn phí một kèm một.

二、課程規劃 Kế hoạch khóa học

依本華語文中心的課程設計基於學生的需求、華語文能力測驗(TOCFL)的考試等級和本華語依據下列的原則規劃：

Dựa trên thiết kế khóa học của Trung tâm Ngôn ngữ Hoa này, căn cứ vào nhu cầu của sinh viên, cấp độ kỳ thi năng lực tiếng Hoa (TOCFL) và các nguyên tắc sau:

1. 完整的課程 Khóa học đầy đủ：課程縱向涵蓋華語教學的聽、說、讀、寫四個方面，橫向則結合日常生活中的食、衣、住、行、育、樂等內容。主要教材包括「新版當代中文課程」，輔以「遠東生活華語」，並搭配本中心老師自編的華語教材。這樣的設計使課程從宏觀的教學理念到實用的教材內容都縝密結合，通過理論、實務、文化與課外活動的交互作用，循序漸進地安排專業課程，全面滿足並提升外籍學生的求知欲。

Khóa học bao gồm bốn khía cạnh của việc giảng dạy tiếng Hoa: nghe, nói, đọc, viết theo chiều dọc, đồng thời kết hợp nội dung từ cuộc sống hàng ngày như ăn, mặc, ở, đi lại, giáo dục và giải trí theo chiều ngang. Tài liệu chính bao gồm "Giáo trình tiếng



Trung hiện đại phiên bản mới", kết hợp với "Tiếng Hoa đời sống Viễn Đông" và tài liệu do giáo viên của trung tâm tự biên soạn. Thiết kế này giúp khóa học kết hợp chặt chẽ giữa lý thuyết giảng dạy vĩ mô và nội dung tài liệu thực tế, thông qua sự tương tác giữa lý thuyết, thực hành, văn hóa và các hoạt động ngoại khóa, một cách tuần tự sắp xếp các khóa học chuyên môn, đáp ứng toàn diện và nâng cao nhu cầu học hỏi của sinh viên nước ngoài.

2.創新的課程 Khóa học sáng tạo : 為了應對華語環境的變遷，課程結合網路數位學習和數位教材，利用多媒體資訊和電腦輔助教學，激發學生的學習潛能和創意。此外，課程內容會隨著節慶或新聞事件進行調整，以符合當前情況和學生的需求。

Đề ứng phó với sự thay đổi của môi trường tiếng Hoa, khóa học kết hợp học tập trực tuyến và tài liệu số, sử dụng thông tin đa phương tiện và giảng dạy hỗ trợ bằng máy tính để kích thích tiềm năng học tập và sáng tạo của sinh viên. Ngoài ra, nội dung khóa học sẽ được điều chỉnh theo các lễ hội hoặc sự kiện thời sự để phù hợp với tình hình hiện tại và nhu cầu của sinh viên.

3.多元的課程 Khóa học đa dạng : 尊重學生的多元興趣和適性發展，減少必修課的限制，提供多樣的選修課程機會，以滿足學生的興趣發展和生涯規劃需求。

Tôn trọng sở thích đa dạng và sự phát triển phù hợp của sinh viên, giảm bớt các giới hạn về môn học bắt buộc, cung cấp nhiều cơ hội chọn môn tự chọn để đáp ứng nhu cầu phát triển sở thích và lập kế hoạch sự nghiệp của sinh viên.

※ 每一位學生在參與本課程前應先參加華語文能力分班測驗，依照程度編入適當班級。

※ Mỗi sinh viên trước khi tham gia khóa học này cần tham gia bài kiểm tra phân loại năng lực tiếng Hoa, để được xếp vào lớp phù hợp với trình độ của mình.

招生對象 Đối tượng tuyển sinh

1. 對於曾來台從事就業服務法第46條第1項第8款至第10款規定工作及持特定國家護照者Đối với những người đã từng đến Đài Loan làm việc theo quy định tại Điều 46, Khoản 1, Điểm 8 đến Điểm 10 của Luật Dịch vụ việc làm và những người có hộ

chiếu từ một số quốc gia cụ thể.

(請參閱「特定國家人士來台申請停留簽證手續說明」)(Vui lòng tham khảo "Hướng dẫn thủ tục xin visa tạm trú cho công dân từ một số quốc gia cụ thể đến Đài Loan.")<https://www.boca.gov.tw/cp-336-40-0b0c6-1.html>, 我駐外館處得不受理以研習中文為由申請簽證。Cơ quan đại diện của tôi ở nước ngoài sẽ không tiếp nhận đơn xin visa với lý do học tiếng Trung.

2. 18歲以上、具高中以上或其他同等學歷之外籍人士。Người nước ngoài từ 18 tuổi trở lên, có bằng cấp trung học phổ thông hoặc bằng cấp tương đương

華語生入學申請 Đơn xin nhập học cho sinh viên tiếng Hoa

◆ 申請流程 Quy trình xin học

步驟一- 確認入學季別及準備資料

Bước 1 - Xác nhận mùa tuyển sinh và chuẩn bị tài liệu

確認課程資訊、必要花費(學費及其他費用)→ 決定入學季別→ 準備資料

Xác nhận thông tin khóa học, chi phí cần thiết (học phí và các khoản phí khác) →

Quyết định mùa tuyển sinh → Chuẩn bị tài liệu.

▲需要申請研習中文簽證者的準備資料 Tài liệu cần chuẩn bị cho những người cần xin visa học tiếng Trung. :

持有中國、香港、澳門之護照申請者不得以研習中文為由申請簽證。

Người xin visa mang hộ chiếu Trung Quốc, Hồng Kông, Ma Cao không được phép xin visa với lý do học tiếng Trung.

1. 入學申請表 (可自本中心網頁下載)
Đơn xin nhập học (có thể tải về từ trang web của trung tâm).
2. 護照影本(建議護照有效期限須能涵蓋您預計就讀中文的期間，至少6個月內。)
Bản sao hộ chiếu (khuyến nghị hộ chiếu có hiệu lực đủ thời gian để bao phủ toàn bộ thời gian dự kiến học tiếng Trung, ít nhất là 6 tháng).
3. 照片電子檔(僅限Jpg格式，檔案大小為1MB，照片建議尺寸:4x6英吋或600x900dpi)
Tập tin ảnh điện tử (chỉ định dạng JPG, kích thước tệp tối đa 1MB, kích thước ảnh đề xuất: 4x6 inch hoặc 600x900 dpi).

4. 最高學歷影本(僅接受合格譯者翻譯的中文或英文版本)Bản sao bằng cấp cao nhất (chỉ chấp nhận phiên dịch viên đủ điều kiện dịch sang tiếng Trung hoặc tiếng Anh).

如果你要在台灣升學，建議畢業證書及成績單先經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體認證。Nếu bạn muốn học tập tại Đài Loan, nên yêu cầu chứng chỉ tốt nghiệp và bảng điểm được chứng nhận trước bởi cơ quan ngoại giao của chúng tôi, hoặc bởi các cơ quan được thành lập hoặc chỉ định bởi Văn phòng Chính phủ, hoặc các tổ chức tư nhân được ủy quyền.

5. 至少需3000美元或等值的其他幣值金額，且為三個月內申請的證明，證明文件需為英文且註明幣別資訊)。Cần có ít nhất 3.000 USD hoặc số tiền tương đương bằng các loại tiền tệ khác, và phải là chứng minh tài chính trong vòng ba tháng gần nhất. Tài liệu chứng minh phải bằng tiếng Anh và ghi rõ thông tin về loại tiền tệ.

(若使用親友之銀行存款證明，則需另外繳交財力資助證明、財力資助證明之保證人的護照。)(Nếu sử dụng giấy chứng nhận tiền gửi ngân hàng của bạn bè hoặc người thân, thì cần phải nộp thêm giấy chứng nhận tài chính hỗ trợ và hộ chiếu của người bảo lãnh giấy chứng nhận tài chính hỗ trợ.)

6. 出入境紀錄Hồ sơ nhập cảnh và xuất cảnh
7. 健康檢查Khám sức khỏe

I. 麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告(檢驗日期5年內)或預防接種證明(無效期，但預防接種年齡必須大於一歲) Báo cáo xét nghiệm kháng thể dương tính với bệnh sởi và bệnh sởi Đức (ngày xét nghiệm trong vòng 5 năm) hoặc chứng nhận tiêm phòng (không có thời gian hiệu lực, nhưng độ tuổi tiêm phòng phải lớn hơn một tuổi).

建議使用指定的健康檢查表格Nên sử dụng mẫu kiểm tra sức khỏe được chỉ định. : <https://www.cdc.gov.tw/File/Get/RtSRStyQJvTWtoMo65JTg> , 或將報告的母國語言翻譯為中文或英文，經駐外館處驗證，上傳到報名系統的「其它補充資料」，因故未能在自己國家檢查的學生，來臺後14天內到指定的醫院檢查Hoặc dịch báo cáo sang tiếng Trung hoặc tiếng Anh, được xác nhận bởi cơ quan đại diện tại nước ngoài, và tải lên phần "Tài liệu bổ sung khác" trong hệ thống đăng ký.Nếu vì lý do nào đó không thể kiểm tra tại quốc gia của mình, sinh viên phải đến bệnh viện chỉ định để kiểm tra trong vòng 14 ngày sau khi đến Đài Loan. <https://www.cdc.gov.tw/Category/Page/nU7y97g0GqJbB3kn5B-nPg> .

II. 胸部X光肺結核檢查Kiểm tra lao phổi bằng X-quang ngực

來臺前3個月內，在自己的國家辦理胸部X光肺結核檢查，建議使用指定的健康檢查表格<https://www.cdc.gov.tw/File/Get/-RtSRStyQJvTWtoMo65JTg>，或將報告的母國語言翻譯為中文或英文，經駐外館處驗證，上傳到報名系統的「其它補充資料」。因故未能在自己國家檢查的學生，來臺後14天內到指定的醫院檢查

<https://www.cdc.gov.tw/Category/Page/nU7y97g0GqJbB3kn5B-nPg>。

Trong vòng 3 tháng trước khi đến Đài Loan, hãy thực hiện kiểm tra X-quang ngực để phát hiện lao phổi tại quốc gia của bạn. Nên sử dụng mẫu kiểm tra sức khỏe được chỉ định tại <https://www.cdc.gov.tw/File/Get/-RtSRStyQJvTWtoMo65JTg>, hoặc dịch báo cáo sang tiếng Trung hoặc tiếng Anh, và xác nhận bởi cơ quan đại diện tại nước ngoài. Tải lên báo cáo vào phần "Tài liệu bổ sung khác" trong hệ thống đăng ký.

Nếu không thể thực hiện kiểm tra tại quốc gia của mình, sinh viên phải đến bệnh viện chỉ định để kiểm tra trong vòng 14 ngày sau khi đến Đài Loan:

<https://www.cdc.gov.tw/Category/Page/nU7y97g0GqJbB3kn5B-nPg>

6. 其他補充資料Tài liệu bổ sung khác：例如最高學歷的學期成績單、財力資助證明之保證人的護照、欲申請華語文獎學金者，請一併上傳華語文獎學金申請表。受獎者仍需事前繳交報名費、註冊費、學費、書費及準備前兩個月的生活所需費用。Ví dụ như bảng điểm học kỳ của bằng cấp cao nhất, hộ chiếu của người bảo lãnh chứng minh tài chính, và đối với những người muốn xin học bổng tiếng Hoa, vui lòng tải lên đơn xin học bổng tiếng Hoa cùng một lúc. Người được nhận học bổng vẫn cần phải nộp phí đăng ký, phí ghi danh, học phí, phí sách và chuẩn bị chi phí sinh hoạt cho hai tháng đầu tiên.

***越南籍赴台研習中文申請簽證須知Thông tin cần biết về việc xin visa học tiếng Trung tại Đài Loan cho công dân Việt Nam.**

*根據政府規定，持有中文研習簽證之外國人，每週必須上15小時的華語課，且6個月內不得工作。Theo quy định của chính phủ, người nước ngoài có visa học tiếng Trung phải tham gia ít nhất 15 giờ học tiếng Hoa mỗi tuần và không được làm việc trong vòng 6 tháng.

檔案格式限定pdf/jpg/png/doc/docx/odt，每個檔案需小於5 Mbytes

Định dạng tệp được giới hạn là pdf/jpg/png/doc/docx/odt, mỗi tệp phải nhỏ hơn 5 Mbytes.

▲不需要申請研習中文簽證者的準備資料Tài liệu cần chuẩn bị cho những người không cần xin visa học tiếng Trung.：

1. 照片電子檔(僅限Jpg格式，檔案大小為1MB，照片建議尺寸：4x6英吋或600x900dpi)

Tập tin ảnh điện tử (chỉ định dạng JPG, kích thước tệp tối đa 1MB, kích thước ảnh đề xuất: 4x6 inch hoặc 600x900 dpi).

2. 護照及居留證(如果有)影本。若為台灣人，只需請上傳台灣身份證或台灣護照

Bản sao hộ chiếu và thẻ cư trú (nếu có). Nếu là người Đài Loan, chỉ cần tải lên chứng minh nhân dân Đài Loan hoặc hộ chiếu Đài Loan.

*已有合法簽證居留者，例如學生簽、免簽等，且簽證期限涵蓋就讀期間。

*Đối với những người đã có visa cư trú hợp pháp, chẳng hạn như visa sinh viên, visa miễn thị thực, v.v., và thời hạn visa phải bao phủ toàn bộ thời gian học.

檔案格式限定pdf/jpg/png/doc/docx/odt，每個檔案需小於5 Mbytes

Định dạng tệp được giới hạn là pdf/jpg/png/doc/docx/odt, mỗi tệp phải nhỏ hơn 5 MBytes.

步驟二- 報名 **Bước 2 - Đăng ký**

準備步驟一載明之資料。若要申請學校宿舍，請一併在報名系統上填寫。

Chuẩn bị tài liệu được nêu trong bước 1. Nếu bạn muốn đăng ký ký túc xá của trường, vui lòng điền thông tin này vào hệ thống đăng ký.

寄到華語文中心 Chinese Language Center Gửi đến Trung tâm Ngôn ngữ Trung Quốc (Chinese Language Center). E-mail: hkclc@hk.edu.tw

步驟三- 審核 **Bước 3 - Xét duyệt**

報名資料約需2-3週審核，若未通過審核，則依中心要求於五個工作天內補件，否則本中心有權拒發入學通知書，如果有困難請跟我們聯繫。

Dữ liệu đăng ký cần khoảng 2-3 tuần để xem xét. Nếu không vượt qua quá trình xem xét, bạn cần bổ sung tài liệu theo yêu cầu của trung tâm trong vòng năm ngày làm việc, nếu không, trung tâm có quyền từ chối cấp thông báo nhập học. Nếu gặp khó khăn, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.

▲需要申請研習中文簽證者 Những người cần xin visa học tiếng Trung. :

一旦通過審核，中心將E-mail通知您於5個工作天內完成註冊費500元的繳費流程(請參考付款方式)，確認完成繳費後，本中心將E-mail入學許可給您確認。

Một khi bạn được phê duyệt, trung tâm sẽ gửi thông báo qua email cho bạn trong vòng 5 ngày làm việc để hoàn thành quy trình thanh toán phí ghi danh 500 Đài tệ (vui lòng tham khảo phương thức thanh toán). Sau khi xác nhận hoàn thành việc thanh toán, trung tâm sẽ gửi email cho bạn để xác nhận việc nhập học.

*順利取得簽證入學者，入學時只需繳交學費，未成功取得簽證者，該年度內申請其他季別課程毋須再繳費，跨年度申請者，將另行收取費用。

***Những người đã thành công trong việc xin visa nhập học chỉ cần nộp học phí khi nhập học. Đối với những người không thành công trong việc xin visa, nếu đăng ký các khóa học khác trong cùng năm, sẽ không cần nộp thêm phí. Đối với những người đăng ký khóa học vào năm tiếp theo, sẽ bị thu thêm phí**

目前入學許可以電子檔為主，若駐外辦事處要求紙本入學許可，語文中心將寄紙本入學許可到您所填的地址。Hiện tại, giấy phép nhập học sẽ được cấp dưới dạng tệp điện tử. Nếu văn phòng đại diện của bạn yêu cầu giấy phép nhập học bản giấy, Trung tâm Ngôn ngữ sẽ gửi giấy phép nhập học bản giấy đến địa chỉ mà bạn đã cung cấp.

***本中心有權要求申請者補件其餘未列表於網頁上之資料，例如語言能力證明、要求先繳費等等，亦有權利拒發入學通知書。**

***Trung tâm có quyền yêu cầu người đăng ký bổ sung các tài liệu khác không được liệt kê trên trang web, chẳng hạn như chứng minh khả năng ngôn ngữ, yêu cầu thanh toán trước, v.v. và cũng có quyền từ chối cấp thông báo nhập học.**

***若需延後就讀，可向本中心申請延遲入學許可書。**

***Nếu cần hoãn việc học, bạn có thể yêu cầu Trung tâm cấp Giấy phép hoãn nhập học.**

▲不需要申請研習中文簽證者 Những người không cần xin visa học tiếng Trung. :

中心將通知您報名結果 Trung tâm sẽ thông báo cho bạn kết quả đăng ký. ◦

步驟四 申請簽證(不需要申請研習中文簽證者可跳過)

Bước 4 - Xin visa (Những người không cần xin visa học tiếng Trung có thể bỏ qua)

登入簽證申請表系統填寫資訊 Đăng nhập vào hệ thống đơn xin visa và điền thông tin. :

https://visawebapp.boca.gov.tw/BOCA_EVISA/

憑入學通知書至最近的駐外館處、辦事處申請簽證 Chăm theo thông báo nhập học đến cơ quan đại diện hoặc văn phòng gần nhất để xin visa.

◦ https://www.taiwanembassy.org/portalOfDiplomaticMission_tc.html#ALL

***依照外交部說明，簽證之准許或拒發係國家主權行為，故中華民國政府有權拒絕透露拒發簽證之原因 Theo giải thích của Bộ Ngoại giao, việc cấp hay từ chối visa là hành động của chủ quyền quốc gia, do đó, Chính phủ Trung Hoa Dân Quốc có quyền từ chối tiết lộ lý do từ chối cấp visa. ◦**

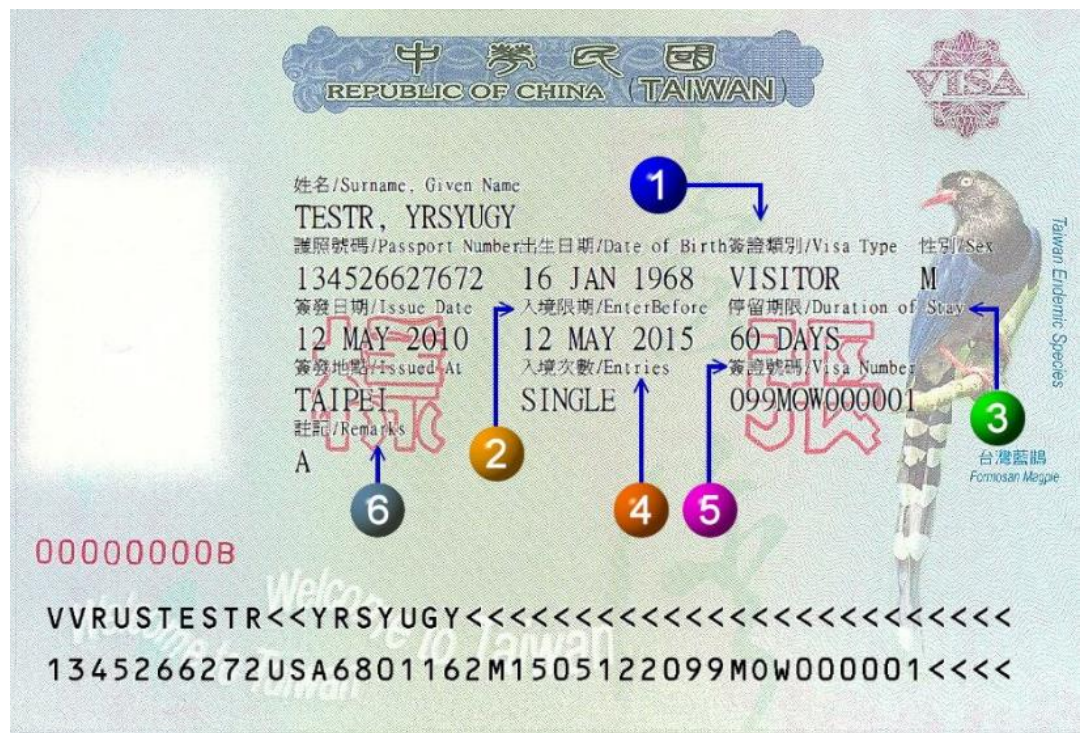
得到中文研習簽證，中文研習簽證為停留簽證，停留時間為 60 到 90 天，可以在台灣延長 Khi được cấp visa học tiếng Trung, visa học tiếng Trung là loại visa tạm trú, thời gian lưu trú từ 60 đến 90 ngày, có thể gia hạn ở Đài Loan. ◦

***請參考外交部網站了解更多中文研習簽證的資訊 Xin vui lòng tham khảo trang web của**

Bộ Ngoại giao để biết thêm thông tin về visa học tiếng Trung. °

<https://www.boca.gov.tw/cp-335-171-fd361-1.html>

簽證範本如下圖 Mẫu visa như hình dưới đây. :



1. 中文研習簽證為停留簽證。若為華語文獎學金受獎者，且簽證類別有可能為居留簽證，持有居留簽證者，應於入境次日起15日內或在台申獲改發居留簽證簽發日起15日內，向居留地所屬之內政部移民署服務站申請外僑居留證（Alien Resident Certicates）及重入國許可(Re-entry permit)，居留期限則依所持外僑居留證所載效期。

Visa học tiếng Trung là visa tạm trú. Nếu là người nhận học bổng tiếng Hoa, và loại visa có thể là visa cư trú, thì người có visa cư trú phải nộp đơn xin Giấy chứng nhận cư trú nước ngoài (Alien Resident Certificate) và Giấy phép tái nhập cảnh (Re-entry permit) tại

văn phòng di trú thuộc Bộ Nội vụ nơi cư trú trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhập cảnh hoặc trong vòng 15 ngày kể từ ngày cấp visa cư trú tại Đài Loan. Thời gian cư trú sẽ dựa trên hiệu lực ghi trên Giấy chứng nhận cư trú nước ngoài.

2. 請於入境限期前到達臺灣

Xin vui lòng đến Đài Loan trước thời hạn nhập cảnh.

3. 中文研習簽證的停留期限通常為60天或90天，居留簽證則不加停留期限。

Thời gian lưu trú của visa học tiếng Trung thường là 60 ngày hoặc 90 ngày, trong khi visa cư trú thì không có thời hạn lưu trú.

4. 入境次數 (ENTRIES) : 分為單次 (SINGLE) 及多次 (MULTIPLE) 兩種。

Số lần nhập cảnh (ENTRIES): được chia thành hai loại là một lần (SINGLE) và nhiều lần (MULTIPLE).

5. 簽證號碼 Số visa.

6. 註記為FR-弘光科技大學華語文中心

FR - Trung tâm Ngôn ngữ Trung Quốc Đại học HungKuang

步驟五- 填寫就讀確認表

Bước 5 - Điền vào biểu mẫu xác nhận nhập học.

▲申請研習中文簽證者

▲Người xin visa học tiếng Trung. :

取得簽證後，請務必Email告知，中心將通知您到報名系統填寫就學確認表單。

Sau khi nhận được visa, vui lòng gửi email thông báo. Trung tâm sẽ hướng dẫn bạn vào hệ thống đăng ký để điền vào biểu mẫu xác nhận nhập học.

請在就學確認表單中上傳簽證。接機服務、住宿確認、寢具購買等等資訊皆可在就學確認表單中勾選。

Trong biểu mẫu xác nhận nhập học, hãy tải lên visa của bạn. Bạn cũng có thể chọn các thông tin như dịch vụ đón sân bay, xác nhận chỗ ở, mua chăn ga, v.v. trong biểu mẫu này.

▲不需要申請研習中文簽證者Không cần xin visa học tiếng Trung. :

中心將通知您到報名系統填寫就學確認表單。接機服務、住宿確認、寢具購買等等資訊皆可在就學確認表單中勾選。

Trung tâm sẽ thông báo bạn vào hệ thống đăng ký để điền vào biểu mẫu xác nhận nhập học.

Trong biểu mẫu này, bạn có thể chọn các thông tin như dịch vụ đón sân bay, xác nhận chỗ ở,

mua chăn ga, v.v

*若未於指定時間內填寫系統的就讀確認表單，本中心有權利取消該生之入學。

*Nếu không điền vào biểu mẫu xác nhận nhập học trong thời gian quy định, trung tâm có quyền hủy bỏ việc nhập học của sinh viên đó.

步驟六- 報到

Bước 6 - Đăng ký nhập học.

*註冊日前完成繳費、報到。未能於註冊日到校報到者，本中心將要求學生以其他付款方式完成繳費。

*Phải hoàn thành việc thanh toán và đăng ký trước ngày nhập học. Nếu không đến trường để đăng ký vào ngày nhập học, trung tâm sẽ yêu cầu sinh viên thanh toán bằng phương thức khác.

*請與本中心確認抵台之班機，請勿未告知自行來台。若因提前來台，導致無法在簽證有效期限內完成課程，學生要自行承擔相關責任。

*Vui lòng xác nhận chuyến bay đến Đài Loan với trung tâm, không tự ý đến mà không thông báo. Nếu đến Đài Loan sớm dẫn đến việc không thể hoàn thành khóa học trong thời hạn visa, sinh viên sẽ phải tự chịu trách nhiệm liên quan.

*報到時間、入住宿舍的時間請於上班日辦理

*Thời gian đăng ký và thời gian nhận phòng ký túc xá xin vui lòng thực hiện vào ngày làm việc.

Thời gian.	Giờ phục vụ.
Học kỳ.	Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:00 AM đến 4:30 PM.
Kỳ nghỉ đông và kỳ nghỉ hè.	Thứ Hai đến Thứ Năm, từ 9:00 AM đến 4:30 PM.

◆ 2025-2026 課程訊息與收費標準

Thông tin khóa học và tiêu chuẩn phí cho năm 2025-2026.

	Lớp mùa xuân.	Lớp mùa hè.	Lớp mùa thu.	Lớp mùa đông.
Kế hoạch khóa học.	Ngày 1 tháng 1.	Ngày 1 tháng 4.	Ngày 1 tháng 7.	Ngày 1 tháng 10.
Tuyển sinh quảng bá.	Ngày 15 tháng 1.	Ngày 15 tháng 4.	Ngày 15 tháng 7.	Ngày 15 tháng 10.
Thời gian đăng ký.	Từ ngày 15 tháng 1 đến ngày 24 tháng 2.	Từ ngày 15 tháng 4 đến ngày 25 tháng 5.	Từ ngày 15 tháng 7 đến ngày 25 tháng 8.	Từ ngày 15 tháng 10 đến ngày 24 tháng 11.
Ngày đăng ký.	Ngày 24 tháng 2.	ngày 26 tháng 5.	ngày 25 tháng 8.	ngày 24 tháng 11.
Ngày giảng dạy.	(Từ ngày 3 tháng 3 năm 2025 đến ngày 24 tháng 5 năm 2025)	(Từ ngày 3 tháng 3 năm 2025 đến ngày 24 tháng 5 năm 2025)	(Từ ngày 1 tháng 9 năm 2025 đến ngày 22 tháng 11 năm 2025)	(Từ ngày 1 tháng 12 năm 2025 đến ngày 6 tháng 2 năm 2026)
Học phí (15 giờ mỗi tuần).	NT\$25,000	NT\$25,000	NT\$25,000	NT\$22,500
Tổng thời gian khóa học (15 giờ mỗi tuần).	180 giờ/mùa.	180 giờ/mùa.	180 giờ/mùa.	150 giờ/mùa.
Số lượng học viên mỗi lớp.	Mỗi lớp cần tối thiểu 6 người để khai giảng (một lớp không quá 10 người).			

1. 請特別注意，根據台灣教育部規定需要申請中文研習簽證的學生每週必須上滿 15 小時的華語文課程，且為連續就讀華語文課程，不可中斷。

Xin lưu ý, theo quy định của Bộ Giáo dục Đài Loan, sinh viên cần xin visa học tiếng Trung phải tham gia đầy đủ 15 giờ học tiếng Hoa mỗi tuần và phải theo học liên tục, không được ngừng giữa chừng.

2. 以非研習中文簽證就讀者，若每週少於 15 小時，學費為每小時 200 元。每週至少須上課 4 小時，上課總時數須達 30 小時或預付 3 個月費用。

Đối với sinh viên không có visa học tiếng Trung, nếu học ít hơn 15 giờ mỗi tuần, học phí sẽ là 200 NT\$ mỗi giờ. Mỗi tuần phải học ít nhất 4 giờ, tổng số giờ học phải đạt 30 giờ hoặc phải thanh toán trước 3 tháng phí.

3. 如遇國定假日，一律不上課，但是要補課，補課形式不一定為實體授課，可以線上上課、繳交作業、報告等等多元的學習形式，請依據授課教師的公告為主。

Nếu gặp ngày lễ quốc gia, sẽ không có lớp học, nhưng sẽ có lớp bổ sung. Hình thức bổ sung không nhất thiết phải là lớp học trực tiếp; có thể học trực tuyến, nộp bài tập, báo cáo, v.v. Vui lòng căn cứ theo thông báo của giảng viên.

4. 本中心保留開班與否以及拒絕學生報名的權利。

Trung tâm có quyền quyết định việc khai giảng lớp học và từ chối đăng ký của sinh viên.

*每堂課 1 小時，包含 50 分鐘上課及 10 分鐘休息時間。

*Mỗi tiết học kéo dài 1 giờ, bao gồm 50 phút học và 10 phút nghỉ.

*學費不包含報名費、註冊費、書籍費、保險費等等，費用可參考其他費用。

*Học phí không bao gồm phí đăng ký, phí ghi danh, phí sách, phí bảo hiểm, v.v. Các khoản phí khác có thể tham khảo thêm.

*移民署將根據課程日期給予學生居留期限，在不知道居留期限的情況之下，建議不要先訂回程的機票。



*Cơ quan Di trú sẽ cấp thời hạn cư trú cho sinh viên dựa trên ngày khóa học. Trong trường hợp chưa biết thời hạn cư trú, không nên đặt vé máy bay trở về trước.

*你可以透過語文中心服務時間確認沒有課程的日期。

*Bạn có thể xác nhận ngày không có lớp học thông qua giờ phục vụ của trung tâm ngôn ngữ.

◆ 其他費用說明 **Giải thích về các khoản chi phí khác.**

Mục	Chi phí	Ghi chú
Phí đăng ký	500 Đài tệ (khoảng 17 USD)	Chỉ sinh viên mới và sinh viên chuyển trường phải nộp, sinh viên cũ thì miễn nộp.
<u>Phí bảo hiểm tai nạn</u>	600 Đài tệ mỗi tháng (khoảng 20 USD mỗi tháng), bảo hiểm tai nạn và y tế cho sinh viên nước ngoài theo nhóm. (Số tiền chính xác tùy thuộc vào số ngày lưu trú tại Đài Loan.)	Theo quy định của chính phủ, tất cả sinh viên nước ngoài phải tham gia bảo hiểm y tế toàn dân trước khi nhận thẻ cư trú được 6 tháng. Nếu đã mua bảo hiểm tai nạn khác, có thể miễn nộp nếu cung cấp chứng minh. Chỉ nhận tiền mặt.
<u>Phí bảo hiểm y tế toàn dân</u>	Khoảng 826 Đài tệ mỗi tháng (khoảng 28 USD mỗi tháng)	Sau khi nhận thẻ cư trú được 6 tháng, phải tham gia bảo hiểm. <u>Quyền lợi khám chữa bệnh của người nước ngoài tham gia bảo hiểm y tế:</u> https://www.nhi.gov.tw/ch/cp-3228-def16-2341-1.html
Phí sách (ước tính)	Mỗi kỳ khoảng 1.000 đến 2.000 Đài tệ (khoảng 33~67 USD mỗi kỳ)	Số tiền chính xác sẽ phụ thuộc vào sách thực tế. Chỉ nhận tiền mặt.
Phí lưu trú	15.000 NT\$~34.000 NT\$/Tháng (mỗi tháng)	Số tiền chính xác sẽ phụ thuộc vào ngày đăng ký lưu trú thực tế.
Phí chăn ga	200 Đài tệ/ mỗi giường	Bao gồm gối, vỏ gối, chăn, đệm. Chỉ nhận tiền mặt.
Chi phí sinh hoạt	Chi phí ăn uống mỗi tháng khoảng 5.000 đến 6.000 Đài tệ (khoảng 180~216 USD)	Chi phí thực tế sẽ phụ thuộc vào lối sống cá nhân của sinh viên.

◆ 退費規定 Quy định hoàn tiền

(1) 若因人數不足未能開班時，已繳學費全額以電匯方式無息退還（匯款手續費除外）。

Nếu không thể khai giảng do số lượng học viên không đủ, học phí đã nộp sẽ được hoàn trả toàn bộ qua chuyển khoản không lãi suất (trừ phí chuyển tiền).

(2) 預先於境外繳費者，若因無法取得簽證入境，需在每期開課前，或開課後的第一週內，聯絡本中心並提供相關證明文件辦理全額退費。

Những người đã thanh toán trước ở nước ngoài, nếu không thể xin được visa nhập cảnh, cần liên hệ với trung tâm trong khoảng thời gian trước khi khóa học bắt đầu hoặc trong tuần đầu tiên sau khi khóa học bắt đầu và cung cấp các tài liệu chứng minh liên quan để thực hiện hoàn tiền toàn bộ.

(3) 為辦理簽證而預付下一期學費的學生，若簽證未獲准延長，或是未取得簽證，可在每期開課之前，或開課後的第一週內，出示簽證不得延長章戳及相關證明文件，經華語中心主任同意後，辦理全額退費。

Sinh viên đã thanh toán trước học phí cho kỳ tiếp theo để xin visa, nếu visa không được gia hạn hoặc không xin được visa, có thể xuất trình con dấu không được gia hạn trên visa và các tài liệu chứng minh liên quan trong khoảng thời gian trước khi khóa học bắt đầu hoặc trong tuần đầu tiên sau khi khóa học bắt đầu, và thực hiện hoàn tiền toàn bộ sau khi được giám đốc Trung tâm Hoa ngữ đồng ý.

(4) 開課前，學生若因個人因素無法上課，或中途退班者，退費比例如下：

Trước khi khóa học bắt đầu, nếu sinh viên không thể tham gia lớp học do lý do cá nhân hoặc bỏ học giữa chừng, tỷ lệ hoàn tiền như sau:

(i) 學員自報名繳費後至開班上課日前申請退學者，退還已繳學費之 90%。

Học viên nếu xin thôi học từ khi đăng ký và nộp phí cho đến trước ngày khai giảng, sẽ được hoàn trả 90% học phí đã nộp.

(ii) 自實際上課之日起算未逾全期三分之一申請退費者，退還已繳學費之 50%。

Từ ngày bắt đầu học, nếu xin hoàn phí trong thời gian chưa vượt quá một phần ba của khóa học, sẽ được hoàn trả 50% học phí đã nộp.

(iii) 開班上課時間已逾全期三分之一始申請退費者，不予退還。

Nếu xin hoàn phí sau khi thời gian học đã vượt quá một phần ba của khóa học, sẽ không được hoàn trả học phí.

(5) 退費申請處理約需 7-10 個工作天。

Việc xử lý đơn xin hoàn phí sẽ mất khoảng 7-10 ngày làm việc.

(6) 持學華語簽證而辦理退費者，將於退費日起三天內通報台灣入出境移民署取消其簽證。

Đối với những người xin hoàn phí mà đang giữ visa học tiếng Hoa, sẽ thông báo cho Cục Di dân và Nhập cư Đài Loan hủy visa của họ trong vòng ba ngày kể từ ngày hoàn phí.

▲ 本中心保有受理報名與否之權利。

Trung tâm có quyền quyết định việc tiếp nhận hay không tiếp nhận hồ sơ đăng ký.

Chương trình phân cấp và tài liệu giảng dạy của Trung tâm

Ngôn ngữ Hoa của Đại học Hung Kuo

Lớp học	Khóa học	Bảng đối chiếu cấp độ năng lực tiếng Hoa				
		TOCFL	TBCL	ACTFL	CEER	HSK
Cơ bản 1	Chuẩn bị L1-L5 Hiện đại 1 (L1-L7)	Cấp chuẩn bị	Cấp chuẩn 1-1	Novice-Low Novice-Mid	-	Cấp 1
Cơ bản 2	Hiện đại 1 (L8-L15)	Band A1 Nhập môn	Cấp độ 2	Novice-High	A1	Cấp 2
Cơ bản 3	Hiện đại 2 (L1-L7)	Band A1-A2 Cấp nhập môn - Cấp cơ bản	Cấp độ 2	Intermediate-Low	A1-A2	Cấp 3
Cơ bản 4	Hiện đại 2 (L8-L15)	Band A2 Cấp cơ bản	Cấp 2-3	Intermediate-Mid	A2	Cấp 3
Trung cấp 1	Đương đại 3 (L1-L6)	Band A2-B1	Cấp 3	Intermediate-High	A2-B1	Cấp 4

		Cấp độ cơ bản - Nâng cao				
Trung cấp 2	Hiện đại 3 (L7-L12)	Band B1 Cấp nâng cao	Cấp 3-4	Intermediate-High	B1	Cấp bốn
Trung cấp 3	Hiện đại 4 (L1-L6)	Band B1-B2 Cấp nâng cao - Cấp cao	Cấp 4	Advanced-Low	B1-B2	Cấp năm
Trung cấp 4	Hiện đại 4 (L7-L12)	Band B2 Cấp cao	Cấp 4-5	Advanced-Mid	B2	Cấp năm
Trung cao cấp 1	Đương đại 5 (L1-L5)	Band B2-C1 Cao cấp - Trình độ lưu loát	Cấp 5	Advanced-Mid	B2-C1	Cấp sáu
Trung cao cấp 2	Đương đại 5 (L6-L10)	Band C1 Trình	Cấp 5	Advanced-High	C1	Cấp sáu

		độ lưu loát				
Trung cao cấp 3	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Chọn một tài liệu học tập</div> Đương đại 6 (L1-L10) Thời đại 6 (L1-L8)	Band C1 Trình độ lưu loát	Cấp 5- 6	Advanced- High	C1	-
Trung cao cấp 4	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Chọn một tài liệu học tập</div> Thời đại 6(L9-L16) Hán ngữ báo chí Hán ngữ thương mại	Band C2 Lưu loát - Trình độ thành thạo	Cấp 6	Superior	C1-C2	-
Cao cấp 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Chọn một tài liệu học tập</div> -Thời đại 7 (L1-L8) -Hán ngữ báo chí -Hán ngữ thương mại <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Khóa học Hán ngữ đặc trưng cho kỹ thuật và nghề</div> -Khóa học Hán ngữ cho ngành điều dưỡng -Khóa học Hán ngữ cho ngành quản lý nhà	Band C2 Trình độ thành thạo	Cấp 6- 7	Distinguished	C2	-

	<p>hàng - khách sạn</p> <p>-Khóa học Hán ngữ cho ngành thể thao và giải trí</p> <p>-Khóa học Hán ngữ cho ngành thiết kế và tạo kiểu tóc</p> <p>- Khóa học Hán ngữ ứng dụng mỹ phẩm</p> <p>- Khóa học Hán ngữ cho ngành làm bánh</p>					
<p>Cao cấp 2</p>	<p>Chọn một tài liệu học tập</p> <p>Thời đại 7(L9-L16)</p> <p>- Hán ngữ báo chí</p> <p>- Hán ngữ thương mại</p> <p>Khóa học Hán ngữ đặc trưng cho kỹ thuật và nghề</p> <p>- Khóa học Hán ngữ cho ngành điều dưỡng</p> <p>- Khóa học Hán ngữ cho ngành quản lý nhà hàng - khách sạn</p> <p>- Khóa học Hán ngữ cho ngành thể thao và giải trí</p> <p>- Khóa học Hán ngữ</p>	<p>Band C2</p> <p>Trình độ thành thạo</p>	<p>Cấp 7</p>	<p>Distinguished</p>	<p>C2</p>	<p>-</p>



華語文中心

CHINESE LANGUAGE CENTER

cho ngành thiết kế và tạo kiểu tóc						
- Khóa học Hán ngữ ứng dụng mỹ phẩm						
- Khóa học Hán ngữ cho ngành làm bánh						

課外活動安排-春季班 Sắp xếp hoạt động ngoại khóa - Lớp mùa xuân (2025/3/3~2025/5/24)

Time	星期一 Thứ Hai	星期二 Thứ Ba	星期三 Thứ Tư	星期四 Thứ Năm	星期五 Thứ Sáu	星期六 Thứ Bảy
Tuần đầu tiên (2025/3/3)	Buổi hội thảo thông tin khai giảng					
Tuần thứ ba (2025/3/22)						Trải nghiệm văn hóa Đài Loan: Văn hóa trà Đài Loan
Tuần thứ năm (2025/4/5)						Kết hợp với ngành Điều dưỡng của trường; Học Hán ngữ và thực hành CPR + AED
Tuần thứ tám (2025/4/26)						Kết hợp với ngành Quản lý Nhà hàng - Khách sạn của trường; Học Hán ngữ và làm đồ uống lắc
Tuần thứ mười (2025/5/9)					Trải nghiệm văn hóa Đài Loan: Học Hán ngữ và gói bánh chưng	

Tuần thứ mười một (2025/5/17)						Hoạt động ngoại khóa (Tham quan các điểm nổi tiếng ở Đài Trung)
Ghi chú : Kỷ niệm 228 : 2 / 28 (五) ~ 3 / 2 (日) 清明節 : 4 / 3 (四) ~ 4 / 6 (日) 隔週三中午 12:15~13:00 華語小圈圈				老師輔導時間 : 每週一 12:00~12:30 每週二 12:00~12:30 每週三 16:00~16:30 每週四 16:00~16:30		

課外活動安排-夏季班 (2025/6/2~2025/8/23) Lịch Trình Hoạt Động Ngoại Khóa - Lớp Học Mùa Hè

Time	星期一 Mon Thứ Hai (Mon)	星期二 Tue Thứ Ba (Tue)	星期三 Wed Thứ Tư (Wed)	星期四 Thu Thứ Năm (Thu)	星期五 Fri Thứ Sáu (Fri)	星期六 Sat Thứ Bảy (Sat)
第一週(2025/6/2) Tuần Thứ Nhất (02/06/2025)	開學說明會 Buổi Họp Giải Thích Về Khai Giảng					
第二週(2025/6/14)						體驗台灣文化：「學華語包香包」

<p>Tuần Thứ Hai (14/06/2025)</p>					<p>Trải Nghiệm Văn Hóa Đài Loan: Học Tiếng Hoa Và Làm Túi Thơm</p>
<p>第五週(2025/7/4) Tuần Thứ Năm (04/07/2025)</p>				<p>結合本校「護理系」; 學專業華語 - 包裝護理技能 Kết Hợp Với Khoa Điều Dưỡng Của Trường; Học Tiếng Hoa Chuyên Ngành - Kỹ Năng Băng Bó Điều Dưỡng</p>	
<p>第七週(2025/7/19) Tuần Thứ Bảy (19/07/2025)</p>					<p>結合本校「運動休閒系」學華語練太極拳 Kết Hợp Với Khoa Thể Thao Và Giải Trí Của Trường, Học Tiếng Hoa Và Luyện Thái Cực Quyền</p>

<p>第九週(2025/8/2) Tuần Thứ Chín (02/08/2025)</p>				<p>結合本校「餐旅管理系」學華語了解七夕做乾燥花、巧克力</p> <p>Kết Hợp Với Khoa Quản Trị Khách Sạn Và Du Lịch Của Trường, Học Tiếng Hoa Để Hiểu Về Tết Thất Tịch Làm Hoa Khô Và Sô Cô La</p>	
<p>第十一週 (2025/8/16) Tuần Thứ Mười Một (16/08/2025)</p>					<p>校外活動 (參觀臺中有名的景點)</p>

						Hoạt Động Ngoại Khóa (Tham Quan Những Địa Điểm Nổi Tiếng Ở Đài Trung)
--	--	--	--	--	--	---

課外活動安排-秋季班 (2025/9/1~2025/11/22) Lịch Trình Hoạt Động Ngoại Khóa - Lớp Học Mùa Thu

Time	星期一 Mon Thứ Hai (Mon)	星期二 Tue Thứ Ba (Tue)	星期三 Wed Thứ Tư (Wed)	星期四 Thu Thứ Năm (Thu)	星期五 Fri Thứ Sáu (Fri)	星期六 Sat Thứ Bảy (Sat)
第一週(2025/9/1) Tuần Thứ Nhất (01/09/2025)	開學說明會 Buổi Họp Giới Thiệu Khai Giảng					
第三週 (2025/9/20) Tuần Thứ Ba (20/09/2025)						體驗台灣文化：「中秋節活動」 Trải Nghiệm Văn Hóa Đài Loan: Hoạt Động Tết Trung Thu

<p>第五週 (2025/10/4) Tuần Thứ Năm (04/10/2025)</p>						<p>體驗台灣文化：「學華語 參觀台灣傳統廟」 Trải Nghiệm Văn Hóa Đài Loan: Học Tiếng Hoa Tham Quan Đền Truyền Thống Của Đài Loan</p>
<p>第七週 (2025/10/18) Tuần Thứ Bảy (18/10/2025)</p>						<p>結合本校「化妝品應用系」 學華語做化妝品 Kết Hợp Với Khoa Ứng Dụng Mỹ Phẩm Của Trường, Học Tiếng Hoa Để Làm Mỹ Phẩm</p>
<p>第九週 (2025/10/31) Tuần Thứ Chín (31/10/2025)</p>					<p>結合本校「餐旅管理系」 學華語做甜點 Kết Hợp Với Khoa Quản Trị Khách Sạn Và Du Lịch Của Trường, Học Tiếng Hoa Để Làm Bánh Ngọt</p>	

第十一週 (2025/11/15) Tuần Thứ Mười Một (15/11/2025)						校外活動 (參觀臺中有名的景點) Hoạt Động Ngoại Khóa (Tham Quan Những Địa Điểm Nổi Tiếng Ở Đài Trung)
---	--	--	--	--	--	---

*備注：

*Ghi Chú:

- ◆ 中秋節：10/4(六)~10/6(一)
- ◆ Tết Trung Thu: 04/10 (Thứ Bảy) ~ 06/10 (Thứ Hai)

- ◆ 國慶節：10/10(五)~10/12(日)
- ◆ Quốc Khánh: 10/10 (Thứ Sáu) ~ 12/10 (Chủ Nhật)

課外活動安排-冬季班 (2025/12/1~2026/2/6)

Time	星期一 Mon Thứ Hai (Mon)	星期二 Tue Thứ Ba (Tue)	星期三 Wed Thứ Tư (Wed)	星期四 Thu Thứ Năm (Thu)	星期五 Fri Thứ Sáu (Fri)	星期六 Sat Thứ Bảy (Sat)
第一週(2025/12/1) Tuần Thứ Nhất (01/12/2025)	開學說明會 Buổi Họp Giới Thiệu Khai Giảng					
第二週(2025/12/13) Tuần Thứ Hai (13/12/2025)						體驗台灣文化：「學華語 演皮影戲」 Trải Nghiệm Văn Hóa Đài Loan: Học Tiếng Hoa Và Biểu Diễn Múa Rối Bông
第四週(2025/12/26) Tuần Thứ Tư (26/12/2025)					結合本校「餐旅管 理系」學華語包餃 子 Kết Hợp Với Khoa Quản Trị Khách Sạn Và Du Lịch Của	

					Trường, Học Tiếng Hoa Để Gói Bánh Sủi Cảo	
第六週(2026/1/9) Tuần Thứ Sáu (09/01/2026)					<p>體驗台灣文化： 「學華語寫春聯」</p> <p>Trải Nghiệm Văn Hóa Đài Loan: Học Tiếng Hoa Để Viết Thư Pháp Mừng Xuân</p>	
第八週(2026/1/24) Tuần Thứ Tám (24/01/2026)						<p>體驗課程：春節活動</p> <p>Khóa Học Trải Nghiệm: Hoạt Động Tết Nguyên Đán</p>
第九週(2026/1/30) Tuần Thứ Chín (30/01/2026)						<p>校外活動 (參觀臺中有名的景點)</p> <p>Hoạt Động Ngoại Khóa (Tham Quan Những Địa Điểm Nổi Tiếng Ở Đài Trung)</p>



*備注：

Ghi Chú:

- ◆ 2026 元旦：1/1(四)
- ◆ Tết Dương Lịch 2026: 01/01 (Thứ Năm)
- ◆ 春節假期：2/14(六) ~ 2/19(四)
- ◆ Kỳ Nghỉ Tết Nguyên Đán: 14/02 (Thứ Bảy) ~ 19/02 (Thứ Năm)





華語文中心

CHINESE LANGUAGE CENTER

弘光科技大學華語文中心

Hungkuang University Chinese Language Center

Address: No.1018, Taiwan Avenue Rd.Sec.6, Shalu Dist., Taichung City
433304, Taiwan (R.O.C.)

電話 TEL : + 886-4-26318652#2661

Email: hkclc@hk.edu.tw Website: <https://chinese.hk.edu.tw/>

華語文中心申請表

Chinese Language Center Program Application Form

Đơn Xin Học Tại Trung Tâm Ngôn Ngữ Hoa

請逐項電腦繕打輸出 Please type clearly

Xin Vui Lòng Gõ Mỗi Mục Trên Máy Tính Để Xuất Ra

申請班別 Program (Please check the appropriate quarter) Lớp Học Xin Đăng Ký (Silakan centang kuartal yang sesuai)	<input type="checkbox"/> 春季班 Spring Quarter Lớp Học Mùa Xuân <input type="checkbox"/> 夏季班 Summer Quarte Lớp Học Mùa Hè <input type="checkbox"/> 秋季班 Fall Quarter Lớp Học Mùa Thu <input type="checkbox"/> 冬季班 Winter Quarter Lớp Học Mùa Đông
---	--

個人資料 Personal background Thông Tin Cá Nhân

申請人姓名 Applicant's name	稱謂 Title Danh Xung	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss	
		姓 Họ	名 Tên



Họ và Tên Người Xin Đăng Ký	中文姓名 Chinese name Họ Tên Bằng Tiếng Trung			
	英文姓名 English name Họ Tên Bằng Tiếng Anh	First name	Middle name	Last name
	* 請依護照上姓名填寫 Please fill out full name as appeared in the passport Xin Vui Lòng Điền Tên Như Trong Hộ Chiếu			
護照號碼 Số Hộ Chiếu		出生日期 Ngày Sinh	mm/dd//yy	
性別 Giới Tính	<input type="checkbox"/> 男 Nam <input type="checkbox"/> 女 Nữ	婚姻狀況 Tình Trạng Hôn Nhân	<input type="checkbox"/> 單身 Độc Thân <input type="checkbox"/> 已婚 Đã Kết Hôn	
國籍 Quốc Tịch		行動電話 Điện Thoại Di Động		
電子郵件 Email				
通訊地址 Địa Chi Liên Lạc	郵遞區號 postcode Mã Bưu Chính _____			

語言能力 Khả Năng Ngôn Ngữ

母語 Ngôn Ngữ Mẹ		<input type="checkbox"/> 中文 Tiếng Trung <input type="checkbox"/> 英文 Tiếng Anh <input type="checkbox"/> 其他 Khác
學習中文或英文幾年 Học Tiếng Trung Hoặc Tiếng Anh Bao Nhiêu Năm		<input type="checkbox"/> 中文 Tiếng Trung <input type="checkbox"/> 英文 Tiếng Anh
語言證明 Chứng Nhận Ngôn Ngữ	程度/ 分數 Trình Độ / Điểm Số	取得時間 Thời Gian Đạt Được
<input type="checkbox"/> 托福 TOEFL IBT <input type="checkbox"/> 托福 TOEFL PBT <input type="checkbox"/> 雅思 IELTS <input type="checkbox"/> 多益 TOEIC		_____/_____ _____
<input type="checkbox"/> 華語文能力測驗 TOCFL		_____/_____ _____
<input type="checkbox"/> 其他 Other____ Khác		_____/_____ _____

財力支援狀況

個人儲蓄 Tiết Kiệm Cá Nhân	<input type="checkbox"/> 親人提供 Người Thân Cung Cấp 關係 Mối Quan Hệ
------------------------	---

<input type="checkbox"/> 獎學金 Học Bổng 請註明 Xin Vui Lòng Ghi Chú _____	<input type="checkbox"/> 其他來源 Other: Nguồn Khác
--	--

教育背景 Nền Tảng Giáo Dục

學校	學校名稱	主修	學位	就讀期間
Trường Học	Tên Trường Học	Chuyên Ngành	Bằng Cấp	Thời Gian Học Tập
高級中學 Trường Trung Học Phổ Thông				____/____
大學/學院 Đại Học / Cao Đẳng			<input type="checkbox"/> 學士 Cử Nhân <input type="checkbox"/> 副學士 Cao Đẳng	____/____
研究所 Viện Nghiên Cứu			<input type="checkbox"/> 碩士 Thạc Sĩ <input type="checkbox"/> 博士 Tiến Sĩ <input type="checkbox"/> 其他 Khác	____/____

家人與在台聯絡人資訊

Thông Tin Liên Lạc Của Gia Đình Và Người Liên Hệ Tại Đài Loan

父親或母親資訊 Thông Tin Về Cha Hoặc Mẹ	關係	<input type="checkbox"/> 父親 Cha <input type="checkbox"/> 母親 Mẹ	
	Mối Quan Hệ		
	姓名 Họ và Tên		
	電話/ 行動電話 Điện Thoại / Điện Thoại Di Động	1.	2.
	永久地址 Địa Chỉ Thường Trú	郵遞區號 postcode _____ Mã Bưu Chính	
通訊地址 Địa Chỉ Liên Lạc			
其他親人資訊 Thông Tin Về Người Thân Khác	關係	<input type="checkbox"/> 父親 Cha <input type="checkbox"/> 母親 Mẹ <input type="checkbox"/> 其他 Khác _____	
	Mối Quan Hệ		
	姓名 Họ và Tên		
	電話/ 行動電話 Điện Thoại / Điện Thoại Di Động	1.	2.
	通訊地址 Địa Chỉ Liên Lạc	郵遞區號 postcode _____ Mã Bưu Chính	
在台聯絡人資訊 Thông Tin Liên Lạc Tại Đài Loan	關係 Mối Quan Hệ		
	姓名 Họ và Tên		



華語文中心

CHINESE LANGUAGE CENTER

	電話/ 行動電話 Điện Thoại / Điện Thoại Di Động	1.	2.
	通訊地址 Địa Chỉ Liên Lạc	郵遞區號 postcode _____ Mã Bưu Chính	